

## 報告とお知らせ／Announcements

- ・ 本日、礼拝後に「グループの集い」をもちます。グループ分け：  
①「石叫」分かち合い ②イングリッシュBS ③賛美&演劇 ④その他  
Today after the service, we will have a small group time. Please stay for the fellowship.
- ・ 次週の礼拝では聖餐式を行います。また、礼拝後に「成長セミナー」の第五回目「幼子として」をもちます。どなたもご参加ください。昼食は各自ご用意ください。✚テキストをお持ちの方はお忘れのないように！  
Next Sunday: Communion will be held in the service. Then, 5<sup>th</sup> session of Harvest Seicho seminar will be after the service.
- ・ 2月のカレンダーと祈りのしおりができています。  
Calendar for February is available at greeter's desk.
- ・ 玄牧師は2月9日(火)～24日(水)まで休暇を取られる予定です。  
Pastor Jin will take a vacation from February 9<sup>th</sup>, Tuesday, until 24<sup>th</sup>, Wednesday.



### 今週の誕生日者／Birthday of this week

2<sup>nd</sup> (Tue) Eriko Nagaoka  
Yoshie Schneider  
4<sup>th</sup> (Thu) Satoru Ito

### 次週(2/7)の礼拝と奉仕者／Next Worship Service(2/7) & Workers

司会／Chair : Toshiyo H.  
聖書／Scripture第二コリント12章7-10節、2Corinthians 12:7-10  
聖書朗読／Scripture Reading : Eriko N. & Kathy A.  
メッセージ翻訳／Translator : Darren B.  
献金／Offering : Junko G. & Takako W.  
SS教師&補助／SS Teacher & Helper : Junko M. & Hikari K.

★都合がつかない場合は、牧師までご連絡ください。  
If it is inconvenient for you, please contact Pastor Jin.



## メッセージメモ／Message Memo



### 初めての方々へ／If you are visiting:

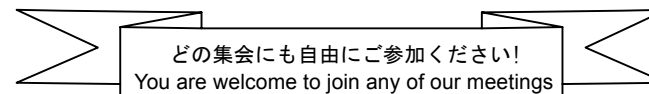
- ・ 教会は心からあなたのおいでを歓迎いたします。
- ・ 「歓迎カード」をご記入ください。
- ・ 聖書やキリスト教に関するご質問また個人的ご相談などありましたら、遠慮なく牧師にお尋ねください。
- ・ We truly welcome your visit
- ・ Please fill out a "Welcome card"
- ・ If you have any questions about the Bible, Christianity, or would like to speak to Pastor In, please feel free to contact him.

### 礼拝／Worship Service @ Pima County Medical Society Bldg. (5199 E. Farness)

- ★ 日曜礼拝&日曜学校 11 AM  
Sunday Worship Service (Bilingual) & Sunday school (Japanese)

### 平日集会／Weekday meetings

- ★ 水曜 祈禱会(日本語) @玄牧師宅10:15 AM~  
Wednesday Prayer Meeting (Japanese)@Hyun's place  
水曜 オロバレー地区祈禱会(日本語) @森潤子姉宅10:00 AM~  
Wednesday Prayer Meeting (Japanese)@Junko Mori's place
- ★ 土曜 青年バイブルスタディ(日本語) @玄牧師宅6:00PM~  
Saturday Young Adult Bible Study (Japanese) @ Hyun's place



どの集会にも自由にご参加ください！  
You are welcome to join any of our meetings

わたしは、天地の造り主、全能の父である神を信じます。わたしはそのひとり子、わたしたちの主、イエス・キリストを信じます。主は聖霊によってやどり、おとめマリヤより生まれ、ポンテオ・ピラトのもとで苦しみを受け、十字架につけられ、死んで葬られ、よみにくだり、三日目に死人のうちからよみがえり、天にのぼられました。そして、全能の父である神の右に座しておられます。そこからこられて、生きておられる者と死んでおられる者をさばかれます。わたしは聖霊を信じます。きよい公同の教会、聖徒の交わり、罪のゆるし、からだのよみがえり、永遠のいのちを信じます。 アーメン

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth. I believe in Jesus Christ, God's only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; he descended to the dead. On the third day he rose again; he ascended into heaven, he is seated at the right hand of the Father, and he will come again to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

### 礼拝の心得 / Preparing your heart to Worship

- ・主日礼拝には、最善の努力を払い、喜びと感謝をもって出席しましょう。これが最高の証しであり祝福です。
- ・礼拝前は私語を避け、黙禱のうちにみ言葉を聴く心構えをしましょう。
- ・祈禱がなされているときは、終わってから着席しましょう。
- ・賛美、祈禱、献金はまごころをこめていたしましょう。
- ・礼拝後は、お互いに祈り合い、交わりを深めましょう。
- ・定刻に出席しましょう。都合で休まなければならないときは、あらかじめ牧師に連絡しましょう。
- ・ Make an effort to attend every Sunday service, and come before the Lord with joy and gratitude. This is the greatest testimony and blessing.
- ・ Avoid private talk, and prepare yourself for the message by silent prayer before the service.
- ・ When someone is praying in the service, please wait until it finishes, then take your seat
- ・ Offer your song of praises, prayer, and offering with all your heart.
- ・ After the service, pray for each other and fellowship with one another .
- ・ Attend the service on time. If you will be absence for any reason, notify your pastor in advance.

牧師 玄 仁 Rev. In (Jin) Hyun

Tel: 907-8722 e-mail: inhyun\_jinchan1@yahoo.co.jp  
Mailing Address: P. O. Box 43366 Tucson, AZ 85733-3366

本教会は、OMS北米ホーリネス教団のツーンソン日本人教会であり、モルモン教、統一協会、エホバの証人とは一切関係がありません。This church is affiliated with the Oriental Missionary Society Holiness Church of North America, and is an evangelical, Bible believing church.



Jan 31, 2010

## 聖日礼拝 Sunday Worship Service

司会Chair: 長岡絵里子姉 Eriko Nagaoka

招詞 / Call to Worship

祈り / Opening Prayer

賛美 / Songs of Praise:

献金 / Offering

Junko M.  
Kuniko T.

証 / Testimony

Michelle Gretz.

日曜学校のための祈り

Prayer for Sunday School

聖書朗読

ヨハネによる福音書6章1-14節  
John 6:1-14

Junko G.  
Philip G

メッセージ  
Message

「今あるものを主の前に差し出す」  
"Bring before the Lord what you have"

玄 仁師  
Rev. Hyun

賛美

新聖歌388 「いとも良きものを」

Song of Response:

"Give of your best to the Master"

頌栄 / Doxology:

Hymn #626

祝福 / Benediction

報告 / Announcements

## 今年の御言葉 / 2010 Theme Verse

主を待ち望む者は新しく力を得、鷲のように翼をかけて上ることができる。走ってもたゆまず、歩いても疲れぬ。  
イザヤ書40章31節

But those who hope in the Lord will renew their strength. They will soar on wings like eagles; they will run and not grow weary, they will walk and not be faint. Isaiah 40:31